

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church
Sunday, September 10, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person) (Summer Break)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

英文堂崇拜講員 (English Worship Speaker): Pastor Dr. Robert Rohm
中文堂崇拜講員 (Chinese Worship Speaker): 胡翼權牧師 (Rev. Michael Wu)

敬拜組 (Worship Team): 沈郁翔/楊晨東/楊海虹/孫偉麗; 司琴: 李紋徽

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services
中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜 在這裡 Worship Team 敬拜組
榮耀歸於天父/我對你的愛永不變/耶穌, 我的耶穌/在祢殿中

Elder Prayer 長老禱告 長老 (Elder)

Message 信息 Pastor Dr. Robert Rohm
人望高處 (腓立比書 2:9-11) 胡翼權牧師

Responsive Song 回應詩歌 耶穌在萬名之上

Announcement 報告 長老 (Elder)

Doxology 三一頌 眾立

Benediction 祝禱

Amen 阿們頌 眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 謝謝胡翼權牧師帶今天美好的信息, 我們都有學習, 願神保守他的服事和回程的平安, 也歡迎胡師母在我們當中。
Thank Pastor Dr. Robert Rohm for a good message to the English congregation.
May God bless his ministry.
- 蔡應時牧師已於主後 2023 年 9 月 9 日晚上 8 點 8 分 (台灣時間) 安息主懷。
求主安慰保守蔡師母和她的親友們。
Pastor Tsai passed away on 9/9/2023 at 8:08pm. May God comfort Mrs. Tsai and her family.
- 姐妹們: 今年秋季的姐妹會將於 9/12 開始, 為了讓更多的姐妹能夠來參加, 我們把聚會時間改到星期二早上 9:30 到 11:30。秋季開始我們會讀一本書《勝過黑暗》, 加上主題學習: “如何愛和接納自己”, “成功的妻子”, “怎樣贏得他的心”。還有興趣分享: 學做月餅, 手機做短視頻等, 教會有兒童看顧, 希望大家多多邀請朋友參加, 期待和大家見面。
Sister Fellowship will meet every Tuesday morning from 9:30 to 11:30 starting this coming Tuesday (9/12). They will have book sharing and special topics. Children care is provided.
- 9/15 週五晚上的小組聚會和 Awana 暫停, 請參加在 Hunters Glen Baptist Church 舉行的達拉斯地區華人教會聯合福音講座。

There are no small group meeting and Awana on 9/15 Friday night.

6. 10/29 (主日) 為聯合崇拜, 10時開始, 將舉行浸禮和歡迎新會友, 已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍, 以及有心受浸者, 請與辦公室聯絡並索取申請表格, 牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請於 10/15 前提交辦公室。

On 10/29 (Sunday) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office before 10/15.

7. 靈修 QT 的材料, 活潑的生命: 已有 2023 九月份的中英文版, 八月份的版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們, 並花時間與主在一起。

The 2023 September Chinese and English editions of "Living Life" are available now. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

8. 2023 達拉斯地區華人教會聯合培靈會: 9/15-17 (週五、六、日) 晚上 7:30
講題: 主啊! 請說, 僕人敬聽! ; 講員: 莊祖鯤牧師。查詢電話: 972-422-8665。地點: Hunters Glen Baptist Church, 4001 Custer Rd, Plano, TX
大會提供 5-11 歲的兒童節目, 地點在 PCAC 布蘭諾華人宣道會, 5025 Custer Rd., Plano。請父母親在聚會前後的半小時內前往接送孩子。

9. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups):

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person):

英文堂 (English) 22; 中文堂 (Chinese) 60 + 網上 6

中文成人主日學 (Adult); 青少年主日學; 兒童主日學 11; Awana 17

兒童合唱團; 週日詩班練習 (Adult Choir) 13

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 13; 週二姊妹團契 (Sisters Group)

10. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	八月 August 奉獻總數 total Offering	八月 August 支出總數 total expense	9/8 奉獻 offering
經常 General	24665.68	46795.82	2349.40
宣教 Mission	1277.74	800	50
南亞 South Asia	26		26
愛心 Love Fund	3519.86	7719.86	
退修會 Retreat	1697.55		1475.40
慈惠 Benevolent	100		
Awana	495.96	332.42	
午餐 Lunch	1284.98	696.32	
Books-Living life	100		10
總計 Total	33167.77	56344.42	3910.80

一月至七月底經常費累計收入 (Jan. till end of July General Fund Income total) : 190361.02

一月至七月底經常費累計支出 (Jan. till end of July General Fund Expense total) : 242702.95

2023 Retreat Photos (退修會照片)



主啊！ 請說，僕人敬聽！

2023 達拉斯地區華人教會
聯合培靈會

9月15-17日 (週五-週日)

晚上 7:30

Hunters Glen Baptist Church

4001 Custer Rd. Plano TX

講員：莊祖鯤牧師



莊祖鯤博士係福建晉江縣人，出生于臺灣。台大化工系畢業後，曾先在臺灣工業界服務七年，然後赴美深造，獲得美國西北大學化工博士學位。之後又返台在新竹工研院擔任高級主管。1990年莊博士蒙召全職事奉，乃再度赴美攻讀神學。1995年獲得芝加哥三一神學院的文化學(Intercultural Studies)博士學位。隨後莊博士在美國麻州波士頓擔任牧師，也曾在中國、美國、東南亞及其它地區神學院教授神學課程。莊博士主要著作有《宣教歷史》、《宣教神學》和《宣教與文化》三本宣教叢書，以及《契合與轉化》等書。

大會提供五至十一歲的兒童節目

地點在PCAC布蘭諾華人宣道會 5025 Custer Rd., Plano

距離會地點開車約二分鐘，步行只要七分鐘。請父母親在聚會前後的半小時內前往接送孩子。



達拉斯基督教角聲佈道團，達福華人教牧同工聯禱會 合辦

查詢電話：972-422-8665